

INTERNACIA CSEH-INSTITUTO DE ESPERANTO

DEN HAAG (NEDERLANDO), OOSTDUINLAAN 32

TELEFONO: 16720

POŝTEKKONTO: DEN HAAG 162626



DIREKCIO:

ANDREO CSEH

JULIA ISBRÜCKER



HAGO, Paris, X.

Hôtel du Pavillon,
36, rue de l'Échiquier,

1930-dec-20.

KONSILANTARO:

PROF. P. BOVET, GENÈVE
 PROF. O. BUJWID, KRAKÓW
 PROF. TH. CART, PARIS
 PROF. W. E. COLLINSON,
 LIVERPOOL
 KONSULO K. VON FRENCKELL,
 DRESDEN
 REKTORO S. JANSSON,
 STOCKHOLM
 D-RO EDMOND PRIVAT,
 GENÈVE
 S-RO ED. STETTLER, BERN
 D-RO FELIX ZAMENHOF,
 WARSZAWA
 D-RO LEONO ZAMENHOF,
 WARSZAWA

Mélyen Tisztelt, Drága Inspektor Ur,

sok köszönetet mondok nagyon kedves leveléért, amelyet itt Párisban kaptam meg, mert kétheti tanfolyam vezetésére dec. 7-én ide utaztam. Tanfolyamom a Sorbonne-ban van, 250 résztvevővel, minden rendű, rangú és nemzetbeli, köztük kínaiak is és például Rudneff orosz admirális felesége, ki egykor Port-Arthurt védte a japánok ellen. A tanfolyam a legjobb szellemben és sikerrel halad, de már holnap vége lesz. Holnapután pedig visszautazom Hágába s onnan január 6-án Berlinbe, ahol szintén tanfolyamot fogok vezetni egészen hűsvétig.

Rendkívül sajnálom, hogy küldeményeim nem érkeztek meg. Valóban mindig borsószik a hátam, amikor Romániába kell küldenem valamit, mert rengeteg kellemetlenségem volt már. Talán ez is egyik oka annak, Románia felé való viszonyaim egyre gyérülnek.

A mai póstával küldök egy borítékban pár bélyeget, Páris utcáin sétálva, helyesebben a Szajnaparti könyvtáraknál fedeztem fel, jótékonycélú szolgál az árusításuk. Remélem, hogy jól megjön és kedves fiacskájának örömeire lesz.

Szivesen irnék sokat, sokat, de annyira akadályoz az idő rövide, hogy kénytelen vagyok ismételtten kintenni magamat neheztelésének. Annyit tudnék és kellene mesélnem, hogy ezt csakis élőlőszóval lehet megtenni. De remélem, hogy erre a nyáron alkalmam lesz.

Azt méltóztatik tudni, hogy 6 évvel ezelőtt Genfben mentem, ahol az Esperanto-Világszövetségénél voltam titkár és abban a minőségben beutaztam Európa legtöbb országát propaganda végett. Azután néhány kongresszus rendezésében vettem részt, de az igazi munkám Svédországban

INTERINACIA
CSEH-INSTYTUTO DE ESPERANTO

kezdődött 1927-ben. Ott tanfolyamokat vezettem a tanítószag részére és külön a parlamentben. A parlament 1929-ben megszavazta hivatalos tanfolyamok tartását módszerem szerint a svéd tanítószag részére és azok most minden nyáron folynak. Egyet Morariu riberiu vezetett.

Svédország után Esztországban vezettem tanfolyamot a tanítószag részére, a kormány meghívására, majd Lettországban, Norvégiában, Hollandiában.

Sok-sok tapasztalatot mentem át és alkalmam volt megismerni az emberi lélek szépségeit és undokságait...

Sok és nagy sikereim voltak, de gyakran emberfeletti energiával és hittel kellett dolgoznom és küzdenem. Hanem állandóan tapasztaltam a Gondviselés titokzatos segítségét, amely már ott is kísérem volt.

Jelenleg az említésre méltó újság nálam az, hogy a hollandiai Arnhem városa az intézetünk rendelkezésére bocsátott egy gyönyörű modern épületet 21 szobával és nagyszerű parkkal, ahol nyaranként nemzetközi tanfolyamokat fogok vezetni és amely az esperantisták nemzetközi találkozóhelye és nyelvgyakorlóhelye lesz.

Egy nagy szerencsém van ezen a pályámon: hogy alkalmam van sok érdekes és értékes emberrel érintkezni és bizalmat meríteni az emberiség szebb jövőjére.

Na, épen most telefonáltak fel és sürgösen hívnak, be kell hát fejezmem leveletem. Majd máskor, remélhetőleg szóban is, többet.

Megpróbálok lefordíttatni holland nyelvre az esperantokötet néhány darabját és elhelyeztetni holland újságokban. Remélem, sikerül.

Drága Inspektor Ur, fogadja legjobb emlékezősemnek és hálám kifejezését, mert soha el nem felejtetem, hogy valamikor Kolozsvárt mily sok szeretettel karolta fel személyemet és munkámat, ami nélkül ma kétségkívül nem volnék ott, ahová elérkeztem. Legyen meggyőződve mély rokonszenvevről és tiszteletemről és fogadja szívesen jókivánságaimat különösen egészségére nézve. Gyakran gondolkodom mindnyájukra a legszebb és legjobb érzelmekkel. Mindnyájukat sok melegséggel és jókivánsággal köszöntöm,

igaz hive:

BIBLIOTECA JUDEJEANA
— L. J. —
COLECTII SPECIALE

Cseh András

Boldog ünnepeket!

ACADEMIA R. P. R.
FILIALA CLUJ
BIBLIOTECA
Nr. 386 1956